

Rasonic
樂信牌

RMC-B6

樂信牌食物處理器 Rasonic Mini Chopper



僅適用於家庭使用
For household use only

使用說明書

OPERATION MANUAL

- 在使用本產品前，請仔細閱讀本說明書，閱讀後小心收藏，以備日後查閱。
- Please read the operation manual carefully before using. Keep it in a safe place for future reference.
- 本說明書中的圖示可能有與實物不同的地方，僅供參考。
- Some figures in this manual may not match with the real object, just for reference only.

非常感謝您選購樂信牌食物處理器，使用前請先詳細閱讀本說明書，並保存以備日後參考。

目錄

1. 安全注意事項
2. 清潔及儲存
3. 產品規格
4. 產品說明
5. 首次使用
6. 使用方法及正確攪拌食物指示
7. 特別聲明
8. 售後服務

1. 安全注意事項

使用本產品時，必須遵守下列安全措施：

1.1 使用前

1. 仔細閱讀本說明書，不遵循或忽視有可能導致火災、觸電或個人傷害。
2. 將所有包裝物料全部取出並棄掉，以免兒童當作玩具造成危險。
3. 切勿使用電線拖板或與其他高功率的電器共用同一插座，以免電力負荷過重。同時，檢查產品的額定電壓是否與當地的電壓相符。

1.2 使用時

1. 必須在穩固、平坦和水平的表面上放置或使用本產品。切勿在以下環境使用：
 - 潮濕或靠近水源的地方
 - 高溫或受陽光直接照射的地方
 - 靠近熱源(如焗爐或電磁爐等)或火源的地方
 - 不平穩的表面
 - 易燃物料或非耐熱物品附近(如地毯、紙品、檯布、窗簾及毛巾等)
2. 加入食物前，確保產品電源未被接上，檢查刀片座是否安裝穩妥及能否自由轉動。如發現刀片座不能轉動或轉動緩慢，切勿連接電源，檢查攪拌容器內是否有障礙物或食材超出最大容量「MAX」指示線。如發現以上情況，先將障礙物或過多的食材取出。
3. 運作時，切勿提起主機，以免發生危險。
4. 產品可承受的溫度範圍為0°C至50°C。切勿將過熱的食材(超過50°C)倒入攪拌容器內或用熱水(超過50°C)清洗本產品及其配件，以免令配件受損或變形。

注意！如將熱的液體倒入攪拌機容器時，小心產品有可能會噴出蒸氣或有液體濺出，引致損傷。
5. 切勿在沒有蓋好容器蓋的情況下操作本產品，否則有可能引致受傷。
6. 運作過程中，切勿將手指或湯匙、叉子等器具放入攪拌容器中，否則有可能導致受傷、火災或觸電。
7. 每次最長運作30秒。建議運作30秒後待機2分鐘為一個循環，再開始下一輪運作，連續工作3個循環後，必須讓產品靜止15分鐘。待產品充分冷卻後再開始運作；否則，產品會因為過熱而引致損毀。
8. 使用過程中，切勿用重物壓住按鍵令產品在無人看管情況下或空載時工作，否則，可能會導致火災或自燃等危險。
9. 如果刀片被卡住，應立即關閉電源並拔下插頭。切勿試圖將手指伸進攪拌機容器中。使用橡皮刮刀取出阻礙刀片轉動的食材。否則，可能會導致受傷。
10. 本產品不適用於處理較硬的食材，例如：有骨的肉類、尚未解凍的食物、咖啡豆、胡椒、冰塊或黏性食物。如要處理有果核的水果，請先去除果核。

1.3 使用後

1. 刀片座的刀相當鋒利，取出刀片座或清空攪拌容器時應特別小心，以免造成損傷。
2. 當不使用本產品、拆除或裝設配件及清洗前，必須先關機並拔除插頭。**注意！**確保電源已截斷後才可將提起主機。
3. 使用一段時間後，產品或配件可能會出現染色問題。此乃食材本身的色素所致，屬正常現象，無損健康，並不影響使用。
4. 切勿用水直接沖洗主機、電源線或插頭或浸入水中，以免影響產品的安全性能或可能構成觸電危險。使用前，必須確保插頭已充分擦乾。切勿處理超過攪拌容器最大容量「MAX」指示線的食材。遵從「**章節6.1正確攪拌食物指示**」進行處理；否則，可能引起產品劇烈振動或造成故障。
5. 使用後或長期不使用時，請拔掉電源插頭，以免因絕緣老化而引致漏電。切勿用濕手接觸、插上或拔除插頭，否則有可能引致觸電。

1.4 安全注意事項

1. 切勿將金屬物件(如針或金屬線等)插入機殼的縫隙，以防觸電及引起其他危險。
2. 切勿使用外置計時器或遙控系統來操作本產品。
3. 切勿將攪拌容器放入微波爐加熱或放入洗碗碟機清洗，或利用乾碗機烘乾本產品及其配件，否則可能導致產品配件燃燒、變質或故障。
4. 移動產品時，必須用雙手握緊容器及主機。使用單手移動有可能造成產品掉落，引致配件損毀或受傷。如攪拌容器載有熱的液體，移動時須格外小心。
5. 經常清理插頭上的塵埃，保持產品清潔及不沾油污，以免引起火災。
6. 切勿讓嬰兒靠近。若有孩童在旁，須加倍小心使用及看管小孩，以確保他們不會把此產品當作玩具。切勿讓小孩單獨使用或進行保養，亦切勿將本產品及其電源線放於小孩能觸及的地方。
7. 電源線上不可放置重物。切勿改裝、用力拉扯或扭曲電源線。插入或拔出插頭時，應用手握穩插頭，不可抓住電源線。插頭要牢固地插入插座內，否則，或會因插頭異常發熱而導致觸電及火災。
8. 切勿在電源線纏結的情況下使用本產品，或將電源線懸掛在桌子、櫥櫃邊緣或讓其接觸發熱的表面，否則會損壞產品及其電源線。
9. 本產品只供家庭使用或類似環境使用，如商戶內部、辦事處和其他類似工作環境的員工廚房區域，切勿在室外使用或用作說明書建議以外的其他用途(否則，有可能發生故障或產生危險)。如不當使用本產品，或作為(半)商業用途，維修保養將告無效，本公司將不會承擔任何損壞的維修責任及賠償。
10. 本產品可供年齡在8歲或以上的兒童及體質、感覺或智力有障礙人士或缺乏經驗和相關知識的人士使用，但他們必須接受負責安全人士的監督或指導如何安全地使用本產品和理解所涉及之危險。
11. 經常檢查主機、電源線或插頭有否損壞或異常發熱。如有，為免發生危險，應立即停止使用，並聯絡信興電器服務中心有限公司進行檢查及維修。切勿擅自改裝或使用非生產商提供的零件進行維修，否則可造成危險及令保修服務無效。

2. 清潔及儲存

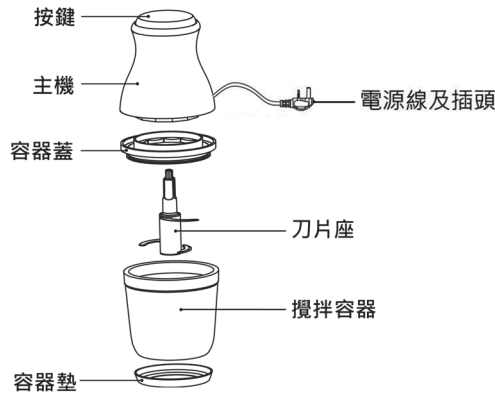
1. 每次使用後，請及時清洗以備下次使用。
2. 清潔前，必須先拔掉電源插頭，待產品冷卻及刀片座停止轉動後才開始清潔。
3. 主機的清潔：切勿用水直接沖洗主機。可用柔軟濕布清潔機身表面，若機身表面污漬太多，用沾有少量中性清潔劑的軟布擦拭，然後再以濕布抹淨。
4. 攪拌容器、刀片座及容器蓋的清潔：可使用軟毛刷或沾有中性清潔劑的海綿進行擦洗，切勿使用去污粉或硬性潔具(如鋼絲刷)擦拭。刀片十分鋒利，沖洗時切勿用手直接接觸，以免割傷。
5. 切勿使用任何具腐蝕性或有毒的清潔劑清潔本產品。
6. 待清洗及產品完全冷卻後，可將產品放入紙箱，然後儲存於乾燥的環境中。儲存時，切勿將電源線纏繞主機四周或壓住電源線，避免造成電源線損壞。

3. 產品規格

型號	RMC-B6
額定電壓	220-240伏特~ 50/60赫茲
額定功率(瓦)	200
攪拌容器容量(毫升)	380
淨重(公斤)	1.4
產品尺寸(闊 x 深 x 高)(毫米)	118 x 118 x 237

4. 產品說明

產品結構



註：圖片僅供參考，尺寸比例或有差異，以實物為準。

5. 首次使用

使用前，先用沾有中性清潔劑的海綿清洗攪拌容器、刀片座及容器蓋。

注意！ 切勿用水直接沖洗主機，亦避免讓液體流入主機內部(特別是電源線)，以免造成故障或構成危險。

注意！ 由於刀片十分鋒利，進行清潔時避免接觸刀片，否則有可能造成損傷。

6. 使用方法及正確攪拌食物指示

6.1 使用方法

步驟一	步驟二	步驟三	步驟四
			
將刀片座放入攪拌容器	將攪拌容器置於容器墊上，然後加入食材	蓋好容器蓋（確保容器蓋與攪拌容器貼合）	將主機放上，對齊容器蓋及刀片座，接通電源。用手握緊主機，另一隻手按下按鍵，產品開始運作

1. 使用前，須確保插頭尚未連接至插座。
2. 清洗攪拌容器、容器蓋及刀片座。
3. 將刀片座安裝至攪拌容器內的轉軸上。
4. 參考「**章節6.1 攪拌食物指示**」，將適當份量的食材放入攪拌容器內，確保刀片座的位置沒有偏離轉軸。**注意！食材份量不能超過最大容量「MAX」指示線。**
5. 蓋上容器蓋，再將主機放上。檢查主機、容器蓋及刀片座是否已正確安裝到位。
6. 連接電源，確保插頭與插座已徹底連接；否則，產品會因接觸不良導致電源線異常發熱，造成損壞。
7. 用手握緊主機，另一隻手按下按鍵，產品會開始運作。如需停止運作，放手鬆開按鍵即可。
8. 停止運作後，切勿立即提起主機。確保刀片已停止轉動及拔出插頭後，才可提起主機。
9. 打開容器蓋後，先將刀片座取出，然後再倒出食物。

*** **注意！單次最長運作時間為30秒。**運作30秒後鬆開按鍵，待產品靜止2分鐘再開始下輪運作。以運作30秒及休息2分鐘為一個循環，連續工作3個循環後，必須讓產品靜止15分鐘。待產品充分冷卻後再開始運作；否則，產品會因為過熱而引致損毀。

*** **注意！**本產品不適用於處理較硬的食材，例如：有骨的肉類、尚未解凍的食物、咖啡豆、胡椒、花椒、冰塊或黏性食物，否則有可能令產品發生故障。

6.2 正確攪拌食物指示

為延長本產品的使用壽命及達至良好的切碎效果，建議參照以下方法使用本產品：

食材	份量	建議攪拌時間	注意事項
豬肉	約250克	30秒	先去皮，然後去骨及去筋。 (先切成約2 x 5厘米大小)
牛肉			
大蒜	約100克	15秒	先去衣
甘筍			先切成約2 x 2厘米大小
西芹			
小辣椒			-

*** 以上份量及時間僅供參考，使用時食材份量切勿超過攪拌容器最大容量「MAX」指示線。

7. 特別聲明

1. 本資料上所有內容經過核對，如有任何印刷及內容上的誤解，本公司將保留解釋權。
2. 本產品若有技術改進，會編進新版說明書中，恕不另行通知；產品外觀、顏色如有改動，則以製造商生產資料為準。
3. 如本資料之中英文版本有差異時，應以中文版為準。
4. 使用說明書的電子副本可以通過電子郵件發送致客戶，如有需要，請致電信興電工工程有限公司：2861 2767。

8. 售後服務

1. 由購買收據起之一年保修期內，經信興電器服務中心有限公司之服務人員證實產品故障屬正常使用發生者，本公司將提供免費維修或更換零件服務。經更換之任何損壞零件，將屬本公司所有。保修範圍不包括修理或更換損耗性零件或配件(包括容器蓋、刀片座、攪拌容器及容器墊等)。如使用不當，或作(半)商業用途，或未依照本說明書使用，保修服務將無效，本公司將不會承擔任何損壞的維修及賠償。
2. 用戶必須於維修時出示購買／換購收據及蓋有銷售點／換購中心印章的保修證(印在包裝盒，**必須剪下保留**)，如有任何疑問，請致電信興電器服務中心有限公司熱線查詢：2406 5666。

Thank you for choosing Rasonic Mini Chopper. Read the manual carefully before using and well keep it for future reference.

Table of Contents

1. Important Safeguards
2. Cleaning and Storage
3. Product Specifications
4. Product Description
5. Before First Use
6. Operation Instructions & Ingredient Preparation for blade
7. Special Avowal
8. After Sales Service

1. Important Safeguards

When using the appliance, make sure to follow the safety precautions below:

1.1 Before use

1. Read the following safety precautions carefully when using the appliance. Failure or negligence in observing these precautions could cause fire, electrical shock or personal injury.
2. Remove and discard all packing materials of the appliance. Make sure children do not play with them to avoid any danger.
3. Do not plug in the same power socket with other high-wattage appliances to avoid overloading. Also, check whether the rated voltage on the appliance is the same as the local voltage.

1.2 Operating

1. Always place or use the appliance on a stable, flat and horizontal surface. Never operate the appliance in following places:
 - Humid environment or near water sources;
 - High temperature or places subject to direct sunray;
 - Near heat sources (e.g. electric oven or induction cooker) or fire sources;
 - Unstable surfaces;
 - Near inflammable or non-resistant to heat objects (e.g. carpet, paper sheet, table cloth, curtain and towel, etc.);
2. Before inputting food, make sure the appliance is unplugged and check whether the blade assembly is installed in place and turning smoothly. If the blade assembly does not rotate or turn slowly, do not plug the appliance and check if any obstacles stuck or the amount of food inside exceeds "MAX" level of the container. If so, remove the obstacles or excessive food beforehand.
3. To avoid injury, do not try to lift up the main unit when the appliance is operating.

4. The appliance can withstand a temperature range of 0-50°C. To avoid damage and deformation, do not place hot ingredients (over 50°C) into the container or wash the appliance and accessories with hot water (over 50°C).

CAUTION! Be careful when pouring hot liquid into the container, as small amount of liquid or steam may be spilled out causing damage.

5. Do not operate the appliance without the container cover; otherwise it may cause injury.
6. Do not put your finger or utensils such as spoon, fork etc. into the container during operation. Otherwise, it may cause injury, electric shock or fire.
7. Do not operate the appliance more than 30 seconds at one time. It is recommended to switch off about 2 minutes after operating 30 seconds. Take one trial plus 2 minutes rest as one cycle, stop operating the appliance after 3 consecutive cycles and leave it idle for 15 minutes. Restart the operation after the appliance is completely cool down as not to cause over-heating.
8. Do not place heavy object on the power button and leave it unattended or empty container during operation, it may result in fire or combustion due to overheat.
9. If the blade assembly gets stuck, unplug the appliance immediately. Do not attempt to insert your finger into the container. Make use of rubber spatula to remove the ingredients which blocked the blade assembly; otherwise, it may cause injury.
10. The appliance is not suitable for handling hard ingredients such as meat with bones, frozen food, coffee beans, peppers, ice cubes or sticky foods. Make sure to take out all the fruit stones before operation.

1.3 After use

1. Attention should be paid when handling the sharp cutting blades when emptying or cleaning the container. It may cause injury.
2. Switch off the appliance and disconnect from electricity before changing accessories or approaching parts that move in use. **CAUTION:** Ensure that the appliance is switched off before lifting it up.
3. The appliance and accessories may get stained after using periods of time. It is because ingredients contain pigment itself. This is a normal phenomenon, causing no damage to human body.
4. Never immerse the main unit, power cord or plug into water or let them wet as it will affect its safety performance. Make sure the plug is dried before use. Do not process the amount of ingredient which exceeds "MAX" level of the container. Follow **Chapter 6.1 Ingredient Preparations for Blade** to operate, otherwise, it may cause severe vibration or malfunction.
5. When not in use or after usage, unplug the appliance from the socket to prevent electric shock due to insulation aging. Do not touch, plug in or unplug with wet hands, it may cause electric shock.

1.4 Beware of the following

1. Do not insert metallic objects (such as pins or wire etc.) into the enclosure gaps to avoid electric shock or other dangers.
2. The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separated remote control system.
3. Do not place the container into microwave oven or place accessories into a dish washer or dish dryer, it may cause burning, deterioration or malfunction.
4. When moving the appliance, make sure to hold the container and main unit with both hands. Hold the container or main unit by one hand may result in product felt, accessory damage or injury. Move the appliance with care if there is hot liquid inside the container.
5. Always keep the power plug clean and free of dust, and ensure the appliance is clean and oil free to prevent fire.

6. Keep it out of reach for infants. Great care is necessary in using the appliance, especially near children. Make sure that they do not play with the appliance. Also, children without adult supervision should not operate the appliance or do maintenance, and keep them away from the appliance and its cord.
7. Do not place heavy objects on the power cord. Never clip, modify, stretch or twist the power cord. Make sure to grasp the plug itself when plug in or unplug the appliance rather than grasping the power cord. Insert the plug firmly to the socket; otherwise, it may cause electric shock and fire caused by abnormal heating around the plug.
8. Do not operate the appliance when the power cord is tangle or hang over the edge of a table, countertop or let it touch any hot surface, it may cause the appliance and its power cord damage.
9. The appliance is intended to be used in household or similar applications such as staff kitchen in shops, offices and other working environments; by clients in hotels, motels and other residential type environments. Do not use it outdoors and in any purpose or method which is not stated in the manual. (Misuse may cause potential injury and product damage.) If the appliance is used improperly, for commercial (or semi-commercial) use, warranty becomes invalid and our company will refuse any liability and repairing cost for the damage caused.
10. The appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
11. Always check if the main unit, power cord and plug are damaged or abnormally hot. To avoid hazards, stop using the appliance immediately and contact Shun Hing Electric Service Centre Limited for checking and repairing if any part is damaged. Do not attempt to refit the appliance by yourself or replace any unauthorized parts other than the supplier; otherwise, it can cause hazards and the warranty will become invalid.

2. Cleaning and Storage

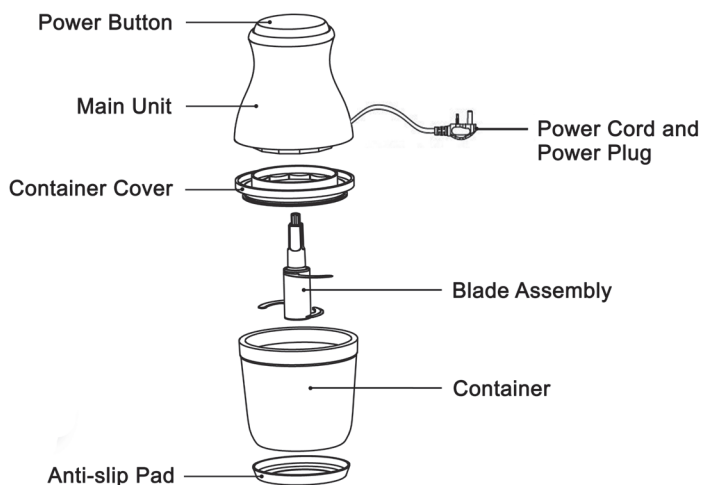
1. After using the appliance, clean it in time for next usage.
2. Before cleaning, make sure to unplug the appliance first, let it cool down and the blades stop turning beforehand.
3. Main unit cleaning: Do not rinse the main unit with water directly. Use a damp cloth to clean the enclosure. If it is too dirty, wipe it with a little mild detergent, then wipe with damp cloth.
4. Container, blade assembly and container cover cleaning: Clean them with soft brush or sponge moisten with mild detergent. Never use cleaning powder or harsh cleaning tools (e.g. metal-wired brush). Beware not to touch the sharp blades when rinsing.
5. Never use poisonous or corrosive detergent for cleaning.
6. After cleaning, let the appliance cool down completely before storage. Put it in a box and store it in a dry place. When store, never wrap the power cord tightly around the main unit or place pressure on it to avoid power cord damage.

3. Product Specifications

Model No.	RMC-B6
Rated Voltage	220-240V~ 50/60Hz
Rated Power (W)	200
Container Capacity (ml)	380
Net Weight (kg)	1.4
Product Size (W x D x H) (mm)	118 x 118 x 237

4. Product Description

Product Structure



Remarks: The above illustrations are for reference only. Size may differ from real object and subject to the actual appliance.

5. Before First Use





Clean the container, blade assembly and container cover by sponge moisten with mild detergent before operation.

CAUTION! Do not rinse the appliance directly as to avoid water penetrating inside (especially near the power cord) to prevent malfunction and hazard.

CAUTION! The blades are very sharp, avoid physical contact when cleaning the appliance, you may be hurt seriously.

6. Operation Instructions & Ingredient Preparation for blade

6.1 Operation Instructions

Step 1	Step 2	Step 3	Step 4
			
Place the blade assembly into the container.	Add ingredients into the container after place it on the anti-slip pad.	Close the container cover. (Make sure it is closed firmly)	Place the main unit on top, align the axis and blade assembly before connect to the electricity. Hold the appliance tight with one hand and press the power button with the other hand to start the operation.

1. Make sure the appliance is not plugged into the socket before use.
 2. Clean the container, container cover and blade assembly.
 3. Place the blade assembly to the driving axis at the middle of the container.
 4. Follow the instructions on “**Chapter 6.1 Ingredient Preparations**” by putting appropriate amount of ingredients into the container. Make sure the blade assembly installed in place.
Attention! The amount of ingredients added must not exceed “MAX” position!
 5. Close the container cover and place the main unit on top. Check if the main unit, container cover and blade assembly are all properly installed in right position.
 6. Connect to the electricity, make sure the plug is firmly connected to the socket; otherwise, the appliance may overheat or damage the power cord due to abnormal heat by poor contact.
 7. Hold the appliance tight with one hand and press the power button with the other hand, operation will start. Release the power button to stop the operation.
 8. Do not lift the main unit immediately after the operation. Make sure the rotation of the blades stopped and unplug the appliance before lifting the main unit.
 9. Open the container cover, take out the blade assembly before pouring out the processed food.
- *** **CAUTION! Do not operate the appliance more than 30 seconds once.** It is recommended to switch off about 2 minutes after operating 30 seconds. Take one trial plus 2 minutes rest as one cycle, stop operating the appliance after 3 consecutive cycles and leave it unattended for 15 minutes. Restart the operation after the appliance is completely cool down as not to cause over-heating.
- *** **CAUTION!** The appliance is not suitable for handling hard ingredients, such as meat with bones, frozen food, coffee beans, peppers, ice cubes or sticky foods. Otherwise malfunction may happen.

6.2 Ingredient Preparations for blade

To prolong the life cycle of the appliance and to achieve good performance, refer to the following suggestions to operate the appliance.

Ingredient	Amount of Ingredient	Max. operating time	Special reminder
Pork	Approx. 250g	30 seconds	Remove the skin, bone and tendons. (Cut into 2 x 5 cm pieces.)
Beef			
Garlic	Approx. 100g	15 seconds	Remove the skin
Carrot			Cut into 2 x 2 cm pieces.
Celery			
Chili			–

*** The amount of food and operating time above are for reference only. Do not exceed the "MAX" position of the container when using.

7. Special Avowal

1. The content in the manual has been checked. Our company reserves the hermeneutic power to any printing errors or misunderstanding on the content.
2. If there are technical improvements on the appliance, the operation manual will be updated in new version without prior notice. The product appearance and specification are subject to the manufacturer information.
3. In case there is any inconsistency or conflict between the English versions and Chinese versions of the terms, the Chinese versions shall prevail.
4. E-copy of user manual can be sent by e-mail on requested, please call Shun Hing Electric Works & Engineering Co. Ltd. at 2861 2767.

8. After Sales Service

1. For any defect, in the judgement of technician from Shun Hing Electric Service Centre Limited, cause under normal use, our company is responsible for repairing or replacing any parts of the said electrical appliance free of charge within one year guarantee period commencing from the date of purchase. Any defective part which has been replaced shall become our property. Warranty service does not cover the repair or replacement of consumable parts (Including container cover, blade assembly, container and anti-slip pad, etc). If appliance is used improperly, for commercial or (semi-commercial) use, or not following the instructions in the operation manual, the warranty becomes invalid and our company will refuse any liability and repairing cost for the damage caused.
2. User must present the official invoice/redemption voucher and the warranty registration card with the chop from sales point/redemption center for maintenance (**Printed on the gift box, and keep it in a safe place for future reference**). For enquiries, please call Shun Hing Electric Service Center Limited at 2406 5666.

備忘錄



Rasonic 樂信牌

信興電工工程有限公司

SHUN HING ELECTRIC WORKS AND ENGINEERING CO., LTD.

辦公室：香港九龍尖沙咀東部麼地道67號半島中心9樓909-912室

電話：2861 2767

圖文傳真：2865 6706

網址：<http://www.rasonic.com>

電郵：shew@shunhinggroup.com

Office: Room 909-912, 9/F, Peninsula Centre, 67 Mody Road, Tsim Sha Tsui East, Kowloon, Hong Kong

Tel: 2861 2767

Fax: 2865 6706

Website: <http://www.rasonic.com>

E-mail: shew@shunhinggroup.com

保養及維修 Maintenance and Repair Service:

信興電器服務中心有限公司

SHUN HING ELECTRIC SERVICE CENTRE LTD.

香港新界葵涌勝耀街2號信興中心11樓

服務熱線：2406 5666

傳真號碼：2408 0316

網址：<http://www.shesc.com/zh>

11/F, Shun Hing Centre, 2 Shing Yiu Street, Kwai Chung, N.T. HK

Service Hotline: 2406 5666

Fax No.: 2408 0316

Website: <http://www.shesc.com/en>

客戶服務中心：

香港新界葵涌勝耀街2號信興中心1樓

九龍佐敦佐敦道23-29號新寶廣場20樓

香港天后琉璃街7號柏景中心22樓

澳門慕拉士大馬路193-199號南嶺工業大廈5樓I座

Customer Service Centre

1/F, Shun Hing Centre, 2 Shing Yiu Street, Kwai Chung, N.T.

20/F, Sino Cheer Plaza, 23-29 Jordan Road, Jordan, Kowloon

22/F, Parkview Centre, 7 Lau Li Street, Tin Hau, Hong Kong

Avenida de Venceslau de Morais, No. 193-199, 5 andar - I, Edf. Industrial Nam Leng, Macau

有關最新之香港及澳門客戶服務中心資料，請參閱信興服務中心網址：<http://www.shesc.com/zh>

For the latest information of Hong Kong and Macau service center, please visit <http://www.shesc.com/en>

RMC-B1120